

사전 의료 계획수립 안내서

Advance Care Planning Factsheet

Advance Care Planning (사전 의료 계획수립)이란 무엇입니까?

Advance Care Planning은 건강이 악화되어 헬스케어에 대한 결정을 스스로 하지 못하는 경우 환자가 의지하는 사람들이 환자가 중요하게 생각하는 것이 무엇인지 알 수 있도록 해줍니다. 환자의 바람을 모른 채 결정해야 하는 부담감에서 벗어나므로 환자나 환자가 사랑하는 모든 이가 안심할 수 있습니다.

사고로 인해 혹은 치매나 뇌졸중 같은 질병으로 인해 건강이 악화되어 의사소통을 할 수 없게 될 수 있습니다. Advance Care Planning은 모든 이들을 위한 것이지만, 특히 상태가 악화되거나 죽음을 앞둔 사람들에게 필요합니다. 말기의료와 관련해서 가족, 친구, 의사들과 함께 조기에 반복해서 논의하는 것이 좋습니다. 이런 이야기를 자주 한다고 해서 곧 사망한다는 의미는 아닙니다.

Advance Care Planning의 이점이 무엇입니까?

- 헬스케어 필요에 관해 다른 사람들이 대신 결정을 내려야 하는 경우, 자신의 바람을 알릴 수 있습니다.
- 자신이 의지하는 사람들과 민감한 문제들에 대해 상의하는 데 도움이 됩니다.
- 사랑하는 사람들이 대신해서 중요한 결정을 내려야 할 때 그들의 정신적인 고통을 해소하는 데 도움이 됩니다.
- 한번에 어려운 결정들을 내려야 할 때 혼란이나 갈등을 줄여줍니다.



Advance Care Planning에 어떤 일이 수반됩니까?

- ✓ 의지하는 사람들에게 자신에게 중요한 것이 무엇인지 알려줍니다.
- ✓ 담당 의사와 헬스케어 팀과 함께 자신에게 필요할 수도 있는 의료에 관해 솔직하게 논의합니다.
- ✓ 자신의 *Person Responsible* (책임 보호자)를 확인합니다. 이를 *Substitute Decision-Maker* (의사결정 대리인)라고도 합니다.
- ✓ 자신의 헬스케어에 관한 논의에 *Person Responsible*를 포함시킵니다.
- ✓ 긴박한 상황에서 *Person Responsible*이 여러분의 바람을 기억하기 힘들 수도 있으니 자신의 가치관과 바람을 문서에 작성할 것을 고려해 봅니다. 이들 문서를 때때로 변경할 수 있습니다.
- ✓ 자신의 바람이 변하거나 상황이 바뀔 때마다 지속적으로 논의하고 자신의 문서를 업데이트 합니다.

누가 나의 Person Responsible (책임 보호자)입니까?

NSW 주에서는 NSW Guardianship Act (NSW 후견인법)의 위계에 따라 치료를 담당하는 의사가 *Person Responsible*을 결정하게 될 것입니다.

- 1 Enduring Guardian (지속적 후견인)은 여러분이 법적으로 임명한 사람이거나, NSW Guardianship Tribunal이 임명한 후견인입니다.
- 2 친밀하고 현재에도 지속적인 관계에 있는 배우자나 사실혼 파트너.
- 3 간병 보호자. 지속적이고 정기적으로 간병을 해주는 사람 (간병 종사자나 자원봉사자는 해당되지 않음).
- 4 가까운 친구나 친척 (지속적인 관계를 맺고 있는 사람).

의구심이 들거나 위계 순서를 변경하기 원한다면, 자신이 원하는 사람(들)을 법적인 Enduring Guardian (위계 일순위)으로 임명해야 합니다.

고려해 볼 수 있는 문서의 종류에는 두가지가 있습니다.

Advance Care Plan (사전 의료 계획)

Advance Care Plan (ACP)은 헬스케어를 위한 환자의 가치관과 선호사항과 관련하여, **환자를 위해 혹은 환자와 함께 작성된** 문서입니다. 이 문서는 서신이나 계획서 형태로 작성될 수 있습니다. 하지만 Sydney Local Health District (SLHD)는 SLHD ACP 서식 사용을 권장하며, 이 서식은 GP를 통해 구할 수도 있고 *My Wishes* 웹사이트 www.slhd.nsw.gov.au/myWishes/에서도 이용할 수 있습니다. 이 문서는 환자의 관점에서 작성되며, 환자가 직접 말하지 못하는 경우 향후 헬스케어에 관련된 의사결정을 위한 **가이드로 사용됩니다.** 이러한 종류의 문서는 법적 구속력이 없습니다.

Advance Care Directive (사전 의료 지시)

Advance Care Directive (ACD)는 **환자가 직접 작성한** 문서로 NSW 주의 판례법에 따라 **법적 구속력**을 가집니다. 이 문서는 “생전 유언” 이라고도 알려져 있습니다. 다양한 ACD 서식이 있고, 대부분이 법적 문서로 인정됩니다. 하지만 SLHD는 SLHD ACD 서식 사용을 권장하며, 이 서식은 GP를 통해 구할 수도 있고 *My Wishes* 웹사이트 www.slhd.nsw.gov.au/myWishes/에서도 이용할 수 있습니다.

ACD에는 다음과 같은 내용이 포함될 수 있습니다:

- 자신의 Enduring Guardian (공식적으로 임명된 경우) 혹은 *Person Responsible*의 신원. 그러면 그들이 대신 의사결정을 내릴 수 있습니다.
- 생명을 위협하는 질병이나 사고가 있을 때 헬스케어에 관한 지시.
- 자신에게 중요한 문화적, 영적, 사회적 요구 등을 포함한 자신의 바람에 관한 기록.
- 상기 내용들의 조합.

법적인 고려사항들:

계획수립 논의에 담당 치료 의사를 포함시키도록 강력히 권장합니다.

자신을 위해 발언을 할 수 없을 때 ACD가 법적으로 효력을 갖고 집행되기 위해서는 다음과 같은 요건이 따릅니다.

- 1 ACD를 작성할 당시 능력이 있었음.
(능력이란 관련된 사실과 선택을 이해하고, 결과를 가능할 수 있고 자신의 결정에 대해 소통할 수 있음을 의미합니다).
- 2 자발적으로 ACD를 작성하였음 (서명 시 증인을 입회하도록 권장됩니다).
- 3 ACD에 자신이 수용하거나 거부할 치료에 대해 명료하고 자세한 내용이 기재되어 있음.
- 4 작성시 현재 내용이며 상황에 적용 가능함.

이 문서를 어디에 보관해야 하나요?

원본 문서는 자신이 보관하고 아래에 해당되는 곳에 사본을 전달하십시오:

- 담당 의사
- 자신의 *Person Responsible*
- 대부분의 헬스케어를 받는 병원.

더 자세한 정보:

- Sydney Local Health District *My Wishes* 웹사이트 www.slhd.nsw.gov.au/myWishes/
- Enduring Guardian에 관한 안내서 번역본 <http://planningaheadtools.com.au/planning-ahead-publications/>